

القدس في الآثار والكتابات  
(المصريّة والكنعانيّة والآراميّة)  
وتفنيد المزاعم الصهيونية

أ. د. محمد بهجت قبيسي (\*)

مقدّمة:

كعادتي وتفضيلي إلقاء المحاضرات ارتجالياً (عدا الوثائق التي تكون جاهزة كشفايات)، كانت هذه المحاضرة. وإني أستمح القارئ عذراً على هذا الأسلوب، لكن نشرها وإبرازها إلى حيّز الوجود أفضل من الانتظار لإعادة كتابتها.

الشيء الهام في هذا البحث أن نشير إلى الحقائق التالية:

- ١- أنّ اسم القدس القديم هو القدس وليس أورشليم.
- ٢- أنّ أورشليم خلاف القدس، وقد كانت أورشليم تُرى من القدس حسب مقولات يوسوفوس اليهودي في القرن الأول الميلادي.
- ٣- أنّ مَنْ عَيّن أنّ الهيكل مكان المسجد الأقصى هو «إسحق نيوتن» صاحب نظرية الجاذبية الأرضية عام /١٧٢٥ ميلادية/ وليس عام /١٧٢٥ ق.م./.
- ٤- ما نرجوه من جمعية كنائس الشرق الأوسط الانتباه إلى ذلك وإزالة خريطة الهيكل الموجودة في الطبقات الجديدة للكتاب المقدس لأنها محض تزوير وافتراء.

وفي الموضوع:

- ١- يدّعي اليهود، بل اليهود والصهيونية بأنّ إبراهيم عليه السلام كان في القرن التاسع عشر (١٩٠٠ ق.م).
- ٢- ويدّعي اليهود وكذلك الصهيونية بأنّ موسى كان في القرن الثالث عشر (١٣٠٠ ق.م).
- ٣- ويدّعي اليهود أنّ داوود كان في بداية القرن العاشر (١٠٠٠ ق.م).
- ٤- ويدّعي اليهود أنّ سليمان كان في (٩٦٠ ق.م) وقد بُني الهيكل في عهده بمدينة القدس (أورشليم) حسب ادعائهم<sup>(١)</sup>.

(\*) أستاذ محاضر في جامعات حلب وتشرين والقاهرة سابقاً. وهذه محاضرة أقيمت في المؤتمر العام للأثريين العرب في قاعة اجتماعات الجامعة العربية سنة ٢٠٠٣. لكنها هنا مزيدة ومنقحة، ولم تُنشر آنذاك. (١) كافة المراجع التي تحدّد تريخ الأنبياء تحدّد التاريخ المشار إليها والبعض يزيد، فعلى سبيل المثال «روجيه جارودي» في كتابه: [فلسطين أرض الرسالات السماوية، دار طلاس، دمشق، ١٩٨٨، ط ١٠]، =

كلّ ذلك لم نجد له أثراً في الكتابات المصرية والأكدية والكنعانية والآرامية. هذا عن الأنبياء والملوك. أما عن مدينة القدس فيقولون: أنّ مدينة القدس (والتي يدعون أنّ اسمها أورشليم) يمتد تاريخها إلى [نهايات الألف الثالث - بدايات الألف الثانية ق.م.]، ومصادرهم في ذلك:

- ١- أنّها وردت في الكتابات المصرية القديمة بالخط [الهيروغليفي]<sup>(٢)</sup>. ويدعون أنّ اسم أورشليم ورد في [نصوص اللعن] في القرن التاسع عشر قبل الميلاد. سنأتي إلى تفصيل ذلك ونقده بعد قليل.
- ٢- وردت في كتابات نل العمارنة في القرن الرابع عشر قبل الميلاد زمن «إخناتون - أمين حوتب الرابع (١٣٦٧ - ١٣٥٠ ق.م.)» ووالده أمين حوتب الثالث (١٤٠٥ - ١٣٦٧ ق.م.)».
- ٣- كما ادّعوا ورود اسم إسرائيل في نقش «مرنبتاح» الشهير المحفوظ بالمتحف المصري بالقاهرة في نهايات القرن الثالث عشر قبل الميلاد (١٢٢٤-١٢١٤ ق.م). وسنبيّن زيف ذلك فيما سيأتي أيضاً.
- ٤- كما ادّعوا أنّ نقشاً كنعانياً يحمل اسم «أحيرام» وأنّ هذا الأخير أرسل خشباً لبناء الهيكل وكان معاصراً لـ«سليمان».
- ٥- وأنّ نقشاً عبرياً آخر نُقش في نفق الماء لعين سلوان في القدس كان زمن النبي «حزقيال»<sup>(٣)</sup> [المرجع: إسرائيل ولفنسون، في كتابه: تاريخ اللغات السامية].
- ٦- كما ادّعوا أنّ الاسم القديم للقدس هو أورشليم، وأنّ اسم القدس هو اسم عربي / عدناني متأخر جاء بعد تحرير صلاح الدين الأيوبي لها. ودليلهم أنّ عمر بن الخطاب في وثيقته المسماة [العهدة العمرية] سماها «إيلياء» ولم يسمّها القدس.

عشير في (ص ٧٢) أنّ داوود كان في ١٠٠٠ ق.م. وفي مرجع آخر هو «اسحاق موسى الحسيني» في كتابه: [مدينة القدس، دار القلم، دمشق، ط ١، ٢٠٠٠]، نرى في ص ١٢٣ يضع داوود في ١٠٤٨ ق.م. وسليمان أتم الهيكل في ١٠٠٧ ق.م. وفي [مؤتمر مصادر تاريخ القدس، جامعة القاهرة، ١٩٩٨، محاضرة د. سيد أحمد على الناصري بعنوان: «المصادر الأثرية والأدبية لأورشليم القيمة منذ تأسيسها حتى طرد الرومان لليهود منها عام ١٣٥م»، ص ١١ - ١٣] نجد داوود ١٠٠٠ - ٩٦١ ق.م. وسليمان ٩٦١ - ٩٢٢ ق.م. وكذلك المقال المرفق لـ «مارغريت شتاينر» حيث تصرّح بأنّ ١٠٠٠ ق.م تاريخ الملك داوود، كل هذه التقديرات هي تقديرات توراتية لا علاقة لها بعلم الآثار.

(٢) كلمة هيروغليفي ليست مصرية بل هي يونانية متأخرة، وتعني الكتابة المقدسة.  
(٣) المعروف [حزقيال] لكنه ورد لدى شيخ اليهود (إسرائيل ولفنسون) باسم [حزقيال] في كتابه (تاريخ اللغات السامية) كما هو ظاهر في صورة الصفحة لكتابه الموجودة في هذه المحاضرة.

كل ذلك أيها الأخوة من الأضاليل والزييف الذي دخل علينا من الفكر الصهيوني لقراءة التاريخ القديم (وقد أسهمنا نحن العرب عن حسن نية بهذه الأضاليل)، لأننا اعتمدنا على بعض المستشرقين التوراتيين وأعدنا ما قالوه دون تدقيق أو تمحيص.

### نقد هذه المقولات:

أرفق طياً مقالة نشرت في مجلة [BIBLICAL ARCHAEOLOGY REVIEW] بقلم الباحثة المدققة: مارغريت شتاينر [MARGREET STEINER] بعنوان: [قدس داوود - حقيقة أم خيال؟] (٤)

وذلك في عدد تموز (يوليو) / آب (أغسطس) ١٩٩٨.

وملخص هذا البحث المكون من أحد عشر صفحة أن لا وجود لمدينة القدس قبل القرن السابع قبل الميلاد، نعم [لا وجود لمدينة القدس قبل القرن السابع قبل الميلاد كمدينة مأهولة تدب بها الحياة].

كفيك يتماشى هذا مع قراءاتهم المغرضة والمزيفة أن اسم أورشليم ورد في القرن التاسع عشر قبل الميلاد في نصوص اللعن المصرية القديمة؟.

تقول مرغريت شتاينر في نهاية بحثها بالنص:

«في القرن السابع قبل الميلاد تغيرت الحال تغيراً كلياً ففي هذه الفترة [أي في القرن السابع قبل الميلاد] نمت القدس ببطء ... وعندئذ فقط [أي بالقرن السابع قبل الميلاد] أصبحت القدس تشكل موقعاً مركزياً» (٥).

وتستطرد لتقول:

«فإذا لم تتواجد أية مدينة أو بلدة في العصر الحديدي الأول (١٢٠٠ ق.م - ١٠٠٠ ق.م) فهذا يعني أن مدينة القرن العاشر أو التاسع قبل الميلاد والتي ذُكرت آنفاً (٦) (حسب الادعاء التوراتي السابق) قد بُنيت حديثاً» (٧).

والآن ما قصة هذه النقوش:

أولاً: اسم أورشليم الذي ادعوا وروده في نصوص اللعن المصرية في القرن التاسع

عشر قبل الميلاد. فبعد قراءة الاسم بهدوء وجدنا أن الاسم ليس «أورشليم» كما

بيننا، بل هو: «أشام<sup>م</sup>»، وتعني الشام نفسها مموّمة (مثل التتوين). وإليك النقش:

(٨) 

◻	W	ō	A	M	M	j
أ	و	ش	ا	م	م	

<sup>4</sup> BIBLICAL ARCHAEOLOGY REVIEW, JULY/AUGUST 1998, P.P. 25 - 33

(٥) المرجع السابق ص ٣٤.

(٦) حسب إدعاء التوراتيين.

(٧) المرجع السابق، ص ٣٤.

(٨) مؤتمر القدس، جامعة القاهرة، كلية الآداب، قسم التاريخ. ومركز بحوث الدراسات التاريخية ٣/٢١ -

١٩٩٨/٣/٢٣، محاضرة لـ د. فايزة محمود صقر، مدينة القدس في النصوص المصرية القديمة، ص ١٥٦.

### ولها قراءتان:

- أ - أ + شام + يم = أشاميم (أي: الشاميين)، لكن هذه لقراءة غير مقبولة حيث المخصّص ( ج ) الأخير هو مخصّص أرض واسعة وليس مخصّص شعب.
- ب - أ شام [وم] {تمويم (مثل التتوين)}<sup>(٩)</sup> = شام.  
 حيث [ أ ] سابقة تفيد التنبية، حيث أقول: [أمهية] بمعنى [مهية] (اسم علم من نقوش أجاريت). وأقول [أجاريت] لتعني [جريت = جرية = قرية = مدينة] (نقوش أجاريت).  
 فإذا كانت أورشليم فأين الرء وأين اللام.
- ج - ثم إن المخصّص الدالّ على الكلمة هو لأرض واسعة (φ) الشام، ولو كان لمدينة محدّدة لوضع مخصّص المدينة (∇).

**ثانياً:** قالوا أيضاً أنّ هناك نقشاً كنعانياً المعروف باسم الملك «أحيرام» (أخي رام)<sup>(١٠)</sup>، وأنّ هذا الأخير أرسل خشباً إلى «سليمان» لبناء الهيكل في «أورشليم» وقدروا تاريخه في القرن العاشر ق.م أي نحو ٩٦٠ ق.م حسب ادعاء اليهود. هذا كلام توراتي بحت، راجع قاموس الكتاب المقدس مادة [أحيرام]<sup>(١١)</sup>: فنجد أنّ هذه الأخبار توراتية وليست أثرية إنما ذهب البعض وبعد اكتشاف تابوت «أحيرام الكنعاني» من «جبيل». بعد هذا الاكتشاف، ربطوا وقالوا أنّ «أحيرام الكنعاني الجبيلي» أرسل خشباً لبناء الهيكل ولم يرّد ذلك بتاتاً في النقوش أو في تابوت «أحيرام» المكتشف<sup>(١٢)</sup>.

**ثالثاً:** قالوا أيضاً أنّ اسم أورشليم ورد بالكتابات المسمارية الأكادية في تل العمارنة بالقرن الرابع عشر ق.م. وقد ورد لدى بعض الباحثين أنّه جاء في هذه

(٩) قبيسي محمد بهجت، ملامح في فقه اللهجات العريبات من الأكادية والكنعانية وحتى السبئية والعدنانية، دمشق، دار شمال، ١٩٩٩، ص ٣٢٥.

(١٠) أخيرام = أخي الكبير.

(١١) بطرس عبد الملك وآخرون، قاموس الكتاب المقدس، مادة [أحيرام]، ص ٣٠، ومادة [حيرام]، ص ٣٣٠. قالوا: أنّ «أحيرام» تعني: أخي الرفيع. وردت في الأكادية «أخي» وليس «أخي»، والـ«رام» في العدنانية هي البركة المنخفضة، والـ«رام» في الكنعانية والآرامية هي العالي. وبين العدنانية والكنعانية نجد التضاد في اللغة، كأن أسمي الأعمى بصير، وفي الآرامية عشق بمعنى بغض. ومن شروط التضاد أن يكون المعنى عكسي (١٨٠ درجة).

(١٢) نستطيع لفظ «أخي رام» بالخاء المعجمة لأنّ حرف الخاء [ = ] يمكن قراءته حاء مبهمه وخاء معجمة، تماماً كما في حرف الجزم العدناني قبل التنقيط [ح = حاء = خاء]. راجع كتابنا (ملامح في فقه اللهجات العريبات من الأكادية والكنعانية وحتى السبئية والعدنانية، دار شمال، ١٩٩٩، ص ٣٧٥).

الرسائل ما يلي:

- ١) اسم ملك يسمى «عبد هبه»<sup>(١٣)</sup> أو «عبدي حيبا» وقالوا أنه ملك «أورشليم».
- ٢) قالوا أن اسم «أورشليم» قد ورد أيضاً في هذه الرسائل.
- ٣) ذكروا ورود اسم «خابيرو» لتعني «عابيرو» [أي العبريين] كما يدعون.

**فلنناقش كلُّ على حدة:**

- ١ - اسم «عبدي حيبا» أو «عبد هبه» قالوا أنه اسم ملك لـ «أورشليم»، وأخشى ما نخشاه أنهم نحوا منحى نقش «أحيرام» ملك صور في نقشه المزعوم الذي يذكر فيه أنه أرسل خشباً إلى كنعان كما بيّنا سابقاً في [إثانياً]. ونريد أن نذكر ثانية بأنه لا وجود للقدس قبل القرن السابع قبل الميلاد، ونصوص العمارة ترجع للقرن الخامس عشر قبل الميلاد.
- ٢ - نشك في ورود اسم «أورشليم» ومع ذلك هذا يستدعي منا الرجوع إلى النصوص الأصلية وليس إلى ما كتبه بعض المؤرخين الغربيين، وفي هذه الحالة فإننا لا نؤيد ولا نرفض ورود اسم «أورشليم» حتى الرجوع للنص الأصلي. ولا ننسى أن هناك مدينة على الفرات شمال حلب تسمى [أور شمو]. وإن كانت موجودة فهي في مكان آخر، فبداية الحياة في القدس كانت في القرن السابع ق.م كما تقول مارغريت شتاينر.
- ٣ - اسم «خابيرو» لتعني «عابيرو»، نقول ليس لدينا في فقه اللهجات العربيات من الأكادية والكنعانية وحتى السبئية والعدنانية (أي الفصحى)، ليس لدينا إيدالاً لغوياً بين الخاء والعين<sup>(١٤)</sup>.

<sup>(١٣)</sup> إن المقطع المسماري الذي يمثل صوت الألف لنا الحرية أن نقرأه في خمسة ألفاظ: (١) =

همزة، (٢) = هاء، (٣) = حاء مهملة (أي بدون نقطة)، (٤) = عين، (٥) = غ. راجع: Richard

Caplice, Introduction to Akkadian Language, P.122

<sup>(١٤)</sup> قبيسي محمد بهجت، ملامح في فقه اللهجات العربيات من الأكادية والكنعانية وحتى السبئية والعدنانية، ص ص ١٩٨-٢٣١، هناك (٦٦) حالة إبدال لا نجد نهائياً إيدالاً بين الخاء والعين.

لذلك فإننا نظن أن الاسم من «خبر» نسبة لمنطقة نهر الخابور، ومما يعزّر ويرجّح هذه المقولة، أنهم قالوا أن «الخابيرو» كانوا جماعة من المقاتلين المرتزقة. وهنا لنا وقفة، لقد ظهر في النصوص الأكادية المكتوبة في كل من أرشيف مدينة «ماري» وكذلك في كشوفات «تل ليلان» على الخابور في منطقة القامشلي القريبة من الحدود التركية الحالية، أن هناك (على نهر الخابور) جماعة مقاتلة من المرتزقة تسمى «خباطوم» أي الخابطين من جذر [خبط] أي ضرب<sup>(١٥)</sup>. فعسى أن يكون «الخابيرو» المرتزقة هم هؤلاء الـ [خبطوم] من منطقة الخابور. ونود أن نكرّر أنه ليس لدينا لغوياً إبدال ما بين [الخاء والعين] في كافة اللهجات العربية من الأكادية وحتى السبئية<sup>(١٦)</sup>.

**رابعاً:** قالوا أن اسم إسرائيل ورد في نقش الفرعون «مرنبتاح» (١٢٢٤ - ١٢١٤ ق.م) الشهير الموجود في المتحف المصري بالقاهرة<sup>(١٧)</sup>. ولدى إعادة قراءتنا للنقش وجدنا ما يلي:

يقول النقش أن «مرنبتاح» سيطر على التسعة أفواس التالية [ويعني بالأفواس (مناطق أو شعوب) وهذا التعبير مستعمل في أكثر النقوش المصرية]، قمنا بعدد هذه الأفواس فوجدناها ثمانية وليس تسعة: ١ - التحنو [أي شعب ليبيا]. ٢ - حاتي [أي الحطيون / الحثيون]. ٣ - با كنعان. ٤ - يسقراني [أي عسقلان]. ٥ - جزر. ٦ - نيعم. ٧ - يازير - يار [أي إسرائيل حسب ادّعائهم]. ٨ - خال [أي جرار] أيضاً حسب ادّعائهم. ثم يأتي بعد ذلك كلمة [فكت] لتعني فتك بهم «مرنبتاح».

(١) - فإذا بدأنا النقش بتسعة أفواس، فإننا باسم إسرائيل المزعوم نجدها ثمانية أفواس فقط وليس تسعة. ومن المتعارف عليه أن العدد يجب أن يكون ٩/ حتماً، ويُسمح أن يكون أكثر مراعاةً لـ (موضة) الناسوع المصري، ولكن لا يمكن أن يكون أقل.

(٢) - إن الاسم ليس بإسرائيل، فقراءته هي: يازير يار، أو: ياسيل يال، وليس إسرائيل.

(٣) - لو فسّرنا الكلمة بكلمتين، فيصبح لدينا: [يازير + يار] فيصبح العدد

(١٥) «مرجلين» رئيس البعثة الفرنسية في ماري الأثرية على الفرات، عندما لفظ اسم «خباطوم» وشرحها بفرنسيته لتعني الضرب ضج الحاضرون وقالوا له: ليست «خباطوم» بل «خباطوم» وبالمناسبة فإن المقطع المسماري للتاء يلفظ طاءً أيضاً، والعكس بالعكس.

(١٦) قبيسي محمد بهجت، ملاح في فقه اللهجات العربيات من الأكادية والكنعانية وحتى السبئية والعدنانية، ص ص ١٩٨ - ٢٣١، هناك (٦٦) حالة إبدال لا نجد نهائياً إبدالاً بين الخاء والعين.

(١٧) لقد أصبح هذا النقش محجاً لبعض السواح اليهود، حيث أصبح الاسم المزعوم [إسرائيل] أكثر معاناً من كثرة المس.

٩/ تماماً.

يازير يار أو ياسيل يال : فهل هذا يعني إسرائيل؟؟؟؟



تسعة		
تحنو [ الشعب في ليبيا ]		j
حاطي أو خاتي [ الحثيين ]		k
كنعان [ سوريا ]		l
يسقراني [ يقولون عسقلان ]		m
جزر		n
ينعم		o
يازير = يازور [ فلسطين ]		p
يار = يارين [ لبنان ]		q
خال [ يقولون جرار ]		r

يقولون:  
يازير يار  
تعني إسرائيل؟؟

إذن ما هي «يازير» وما هي «يار». نجد في الخريطة المرفقة موقعين شهيرين:

- ١- [يازور] فهي قطعاً [يازير]، وقد وردت في بعض الكتابات باسم [هازور] أيضاً.
- ٢- [يار] هي [يارين] في جنوب لبنان الآن، وهي من المدن التي حرّرتها المقاومة اللبنانية سنة ٢٠٠٠ من الاحتلال الصهيوني.

وأما كتابة (يارين) بـ (يار) فهذا أسلوب الكتابة والكتاب المصريين حيث يلجأون إلى ترخيم (قطع) الأسماء، فاسم (عموريين) كتبوه (عمو)، واسم (حثيين) كتبوه [حط، (حت)، خت] مرخماً أيضاً، (أي مقطوعاً). واسم (عزيز) بمعنى مدير إقليم كُتب: عز =  $\overline{\text{J}}$  =  $\overline{\text{I}}$  [١٨].



٣- أما اسم إسرائيل، فهو غير وارد في هذا النقش، كما أنه لم يرد البتة في نصوص أخرى قبل نقش «مرنبتاح» هذا، ولا بعده في النقوش المصرية. أي أنّ اسم إسرائيل لم يأت نهائياً في النقوش المصرية.

#### نقض هذه القراءة:

من الملاحظات على هذه القراءة، ثلاث ملاحظات:

**الأولى:** أنّ المخصّص الوارد بعد [يازير و يار] هو مخصّص شعب [أياظ] وليس مخصّص مكان أرض [سا]، أو مخصّص مدينة [٧]، و«يازور» و«يارين» تمثل كل منهما أرضاً، أما إسرائيل فشعب، والمخصّص هنا شعب، لذلك فإنّ قراءتنا تجافي الحقيقة.

**الثانية:** أنّه بعد المخصّص جاء ضمير متّصل مفرد وهو حرف الفاء [F] وهذا يدلّ أنّ الاسم هو اسم واحد لأنّ الضمير مفرد. فعلى سبيل المثال لا الواقع كلمة (كتابة) تُكتب (كتابف).

#### وجوابنا على ذلك:

١- في عملية (المخصّص) نجد بأنّ الكاتب للنقش غير دقيق، حيث يضع إشارة المكان على الشعب، أو يضع إشارة الشعب على المكان. وهذا واضح من النقش حيث استعمل مخصّص المكان على الـ«التحنو» وهم قبائل ليبية بدلاً من مخصّص الشعب، وكذلك على الكنعانيين والحثيين. فموضوع المخصّص لا يؤخذ كأساس حيث أخطاء الكاتب واضحة في النقش لأكثر من مرة وأكثر من موضع.

٢- أما حرف الفاء [F] فهو ليس بضمير متّصل، بل هو حرف من كلمة لاحقة وهي:

(18) Ahmad Badawi & Hermann Kees, Handwoerterbuch Der Aegyptischen Sprache, Kairo, Staatsdruckerei, 1958, P. 44.

F C T  
ف ك ت  
فكت بمعنى فتك.

لذلك فإن قراءتهم لاسم إسرائيل في النقش أصبح مدعاة للابتسام.

الثالثة: أن هناك فاءً ثانية [F] وردت بعد المخصّص السابق لكلمة [خال (خار)] (راجع النقش ما قبل الكلمة (٩)) وقالوا أن هذه الفاء هي أيضاً ضمير مفرد متصل تابع للمخصّص وذلك لتحقيق غرضهم، ونقول: إن هذه الفاء تابعة لكلمة [فخّار] والتي تعني [فخّار] (حسب ادّعائهم)، وفسّروا كلمة فخّار بـ جرار (التي أخذوها من اللهجة العربية العدنانية) ولم يشيروا إلى ذلك. ثم بعد ذلك فصلوا الفاء عن فخّار وجعلوها [خار] لتعني [فخّار] والتي تعني جرار. فلنتأمل هذا الاستخفاف في عقول القراء.

ثم نشر «إسرائيل ولفنسون» في كتابه اللغات السامية [اللهجات العروبية] (١٩) خامساً: نقشاً يسمّى نقش «سلوان» يدّعي عبريته ويهوديته (٢٠)، وإليك النقش: كُشِفَ عنه بالقرب من بيت المقدس سنة ١٨٨٠م في قرية سلوان، حيث وُجِدَ في داخل مغارة ينبع منها الماء تسمّى عين سلوان. وهذا نصّه وقراءته:

السطر الأول: هن قب هـ وز هـ هـ ي هـ د ب ر هـ ن ق ب هـ ب ع و ر  
بحرف الجزم:  
تفريق الكلمات: هـا ن ق ب هـ و ز ا هـ ا هـ ي هـ ا د ب ر هـ ن ق ب هـ ب ع و ر  
اللفظ المقترح: هـا ن ق ب هـ و ز ا هـ ا هـ ي هـ ا د ب ر هـ ن ق ب هـ ب ع و ر (٢١)  
التفسير: هذا النقب (النفق) وذا هـ ا هـ ي هـ ا قد دبّرها نقاب بعوير (عملها حقاري التكسير)

السطر الثاني: هـ ج ر ز ن أ س أ ل ر ع و و ب غ و ر س ل س أ م ت ل هـ ك [س م] ع ق ل أ س ق  
بحرف الجزم:  
تفريق الكلمات: هـ ا ج ر ز ن أ س ل ر ع و و ب غ و ر س ل س أ م ت ل هـ ك [س م] ع ق ل أ س ق (٢٢)  
اللفظ المقترح: وها جر ز (جرز=قطع) أسال (الإله) رع و بعمق ثلاث قامات (أمات) [أي بقامة ثلاث أشخاص] له سمع قول: إسق  
التفسير: وبهذا القطع أسال الإله رع، وبغور (أو بعمق ثلاث قامات) له، سمع قول: إسق (من السقاية)

السطر الثالث: ر و أ ل ر ع و ك ي هـ ي ت ز د هـ ب ي د م د م ن ... و ب ي م هـ  
بحرف الجزم:  
تفريق الكلمات: ر و ي ئ ل ر ع و ك ي هـ ي ت ز ي د هـ ب ي د م م ن ... و ب ي و م هـ  
اللفظ المقترح: ر و ي ئ ل ر ع و ك ي هـ ي ت ز ي د هـ ب ي د م م ن ... و ب ي و م هـ

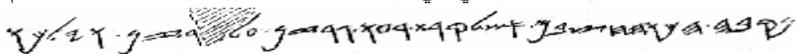
(١٩) اللهجات العربيات هو البديل المقترح عن اللغات السامية. راجع كتابنا: ملامح في فقه اللهجات العربيات المشار إليه سابقاً.

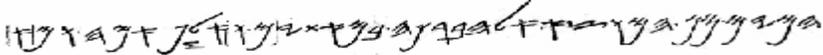
(٢٠) ولفنسون إسرائيل، تاريخ اللغات السامية، دار القلم، لبنان، ١٩٨٠، ص ٨٢ + ٨٣.

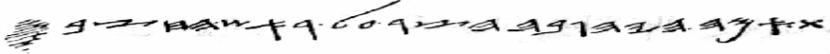
(٢١) يمكن أن تقرأ: بعوير = بيت عوير.

(٢٢) يصرّف الفعل في الكنعانية والآرامية كما يصرّف بالعدنانية. لاحظ فعل [أسال]: فعل ماضي، [سمع]: فعل ماضي، [إسق]: فعل أمر.

## دراسات في آثار الوطن العربي ١١

التفسير: هذا ما أرواه وعمله الإله نيل الراعي كي تزيد الخيرات بيد تخضر ..... وبهذا اليوم  
 السطر الرابع:   
 بحرف الجزم: ن ق ب هـ هـ ك و هـ ح ص ب م ا س ل ق ن ت ر ع و ج ر ز ن ع ل [ج ر ز ن و ي ل ي ك و  
 تفریق الكلمات: نَقَابَهُ هَا كَوْهَ حَصَبٍ مَأْسَلٍ قُدَّةٌ رَعٍ وَجِرْزَنٌ عَلَى جِرْزَنٍ وَيَلِيكَ وَ  
 اللفظ المقترح: نَقَابَهُ هَا كَوْهَ حَصَبٍ مَأْسَلٍ (٢٣) قُدَّةٌ رَعٍ، وَجِرْزَنٌ عَلَى جِرْزَنٍ وَيَلِيكَ وَ  
 التفسير: فإن النُّقَابَ (الحقارين) وصلوا إلى نافذة كلها أحجار (نتاج الحفر وأصبحت) مسيلاً للماء  
 قَدَّتْ وقطعت برعاية الإله رع. حيث حفر على حفر ثم (تأتيتك) وتلك

السطر الخامس:   
 بحرف الجزم: هـ م ي م ن هـ م و ض ا ل هـ ب ر ك هـ ب م ا ت ي م و ا ل ف ا م هـ و م ا [ت  
 تفریق الكلمات: هَا مَيِّمٌ مِنْهَا مَوْضًا إِلَى هَا بَرْكُهُ بِمَائَتَيْمٍ وَأَلْفٌ أَمَةٌ وَمِئَةٌ  
 اللفظ المقترح: هَا مَيِّمٌ مِنْهَا مَوْضًا إِلَى هَا بَرْكُهُ بِ مَائَتَيْمٍ وَ أَلْفٌ أَمَةٌ وَمِئَةٌ  
 التفسير: هذه المياه منها مكان وضوء إلى تلك البركة بمئتين وألف قامة (من جانب) ومئة

السطر السادس:   
 بحرف الجزم: ت ا م هـ هـ ي هـ ج ب هـ ص ر ع ل ر ا س هـ ح ص ب  
 تفریق الكلمات: أَمَةٌ هِيَ، هَا جِبَّهَا هَا صُرٌّ عَلَى رَأْسِهَا حَصَبٌ  
 اللفظ المقترح: أَمَةٌ هِيَ هَا جِبَّهَا، هَا صُرٌّ عَلَى رَأْسِهَا حَصَبٌ  
 التفسير: قامة (من الجانب الآخر) وهذه الأنفاق التي جَبَّها وقد صرَّ على رأسها [أي تكوم على رأس  
 هذه الأنفاق (في بداية الحفر)] أكوام من الحجارة

- ملاحظة (١): كُتِبَتِ الكنعانية والآرامية بدون أحرف صوتية، لذلك لك الحق  
 بإضافة الأحرف الصوتية (المد) كما نشاء شريطة أن يتسق النص  
 ويعطي جملة مفيدة.

- ملاحظة (٢): عندما تُكتب [أ - و - ي] فهي أحرف ساكنة ونعرفها بأحرف كلمة  
 (أيوم)، أما الصوتية (المد) التي لا تُكتب فنعرفها بأحرف كلمة (بارودي)،  
 أي لدي نوعين من [أ - و - ي] لا صلة للنوع الأول بالآخر.

### مناقشة النقش:

إن المقولة السائدة التي تفيد: [أن التاريخ القديم كُتِبَ حسب الفكر التوراتي والفكر  
 الإغريقي وأحياناً نجد تناغماً بينهما] أصبحت حقيقة لكل مختص متبصر.  
 والآن نتعرض للكشف عن إحدى هذه التزويرات التي أتى بها الفكر التوراتي المعاصر.  
 لقد أتى إسرائيل ولفنسون بكتابه «تاريخ اللغات السامية» ليعطي العبرية التوراتية بُعداً  
 تاريخياً عميقاً، فإذا به ينسب هذا النقش المسمى [نقش سلوان] إلى العبرية التوراتية  
 القديمة، ويصادر الحرف الكنعاني الصريح ليجعله عبرياً توراتياً. هذا الخط الذي كُتِبَ  
 به كل النقوش الكنعانية والآرامية القديمة إلى جانب خطوط أخرى كالنبطية والتدمرية.

(٢٣) مأسل بمعنى مسيل، ونجد اسم ميسلون في عدة أماكن من بلاد الشام ولا سيما (ميسلون) غرب دمشق على  
 طريق بيروت، فتصغير [ميسل] في العربية العنانية [ميسل]، وتصغير [مأسل] في العربية العنانية [ميسل] ومنها  
 [ميسلون] مع اللاحقة الكنعانية (ون)، وكانت مسيلاً دائم الجريان تستفيد من هذا المسيل بلدة الديماس.

وللمقارنة فإننا نأتي إلى قراءة إسرائيل ولفنسون لهذا النقش (نقش عين سلوان) كما وردت لديه:

**ملاحظة:** النقاط بين الكلمات هي من وضع إسرائيل ولفنسون، وهي غير دقيقة. سنورد هنا النص الحرفي لما كتبه إسرائيل ولفنسون (نرجو مقارنته بقراءتنا التي أوردناها فيما سبق).

### من كتاب إسرائيل ولفنسون، صورة الصفحة (٨٣)



تزيير  
حيث لا وجود لاسم حزقيا في النقش

تزيير  
يصادرون الحرف الكنعاني / الآرامي  
الصريح وينسبوه أنه القلم العبري القديم

من الملاحظ أنّ المعنى العام حسب قراءتنا وقراءته تأخذ منحى متقارباً وهو أنّ النقبة [النفق] حفر من جهتين مختلفتين لكنهما تلاقيا وكان هناك احتفال بهذا اللقاء حيث الدقة في الحفر تحققت. لكن قراءته للنص تخفي كلمات الفرح أما قراءتنا فقد جاءت على كلمة [اسق] تعبيراً عن الوصول للغاية المرجوة.

وأما تكرار [ها] سبع مرات فهي تأتي بمعنى [ها قد] في أكثر الأحيان وليس أداة للتعريف عدا هاتين بعدهما اسمين هما: [ها كوة (أي هذه النافذة)] و[ها ميبيم

(وتعني هذه المياه). [أ] علماً أنّ إبدال [أ] التنبيه الأجاريتية إلى هاء أمر معروف، وقد حافظت على هاء التعريف عدا العبرية<sup>(٢٤)</sup> اللهجة العربية اللحيانية، كما أنّ اللهجة العربية العدنانية عرفتها في أسماء الإشارة فكانت: [ذي = ها ذي (هذي)، ذا = ها ذا (هذا)، ألاء = ها أولاء (هؤلاء)، وقدّ قدّ (أي وقدّ قطع) = ها قدّ، إلخ...].

#### - السطر الأول:

- (١) ها نقيه = هذا النقب (النفق).
- (٢) ها هي = ها هي.
- (٣) ها دبّر ها = ها (قد) دبّر ها. وهذه [الهاء] دخلت على الفعل وليس على اسم لتكون أداة تعريف.

#### - السطر الثاني:

- (١) ها جرزن أسال رعو = وهذا قطع أسال به الإله رع، وهي التتوين (جرز) الكنعانية كما في العدنانية

#### - السطر الرابع:

- (١) نقَابَه ها كوه = نقابين هذه النافذة.

#### - السطر الخامس:

- (١) ويليك ها ميمم = وتأتيك (تليك) هذه المياه.

#### - السطر السادس:

- (١) ها جبّ ها = دخلت على الفعل (جبّ) لتعني: ها قد جبّها، ولم تدخل على الاسم لتكون أداة تعريف.

- (٢) ها صرّ = أيضاً دخلت على الفعل الماضي المبني للمجهول بمعنى: ها قد صرّ أي جمع على شكل صرّة.

أهم الكلمات والعبارات التي لم يقف عندها إسرائيل ولفنسون:

- ١- اسم الإله [ئيل رعو] وهذا له مدلولاته اللغوية وصلة الكنعانيين بالإله ئيل يعني الله مع الفكر المصري رع.
- ٢- لم نجد اسم [يهوه] في النقش. ذلك الاسم التوراتي والذي هو شعار لأي نص إن كان عبرياً توراتياً كما يدّعي.

(٢٤) قبيسي محمد بهجت، ملامح في فقه اللهجات العربيات من الأكادية والكنعانية وحتى السبئية والعدنانية، دارشمال، الطبعة الثانية، دمشق، ١٩٩٩، ص ٣٥٤.

- ٣- عبارة [سلاس آمات] أي ثلاث قامات هي عبارة لا تزال مستعملة إلى الآن في بلاد الشام للعمال المختصين بحفر الآبار فيقول [سلاس آمات] ولا يقول [سلاس أذرع] كما فسرها إسرائيل ولفنسون أعلاه ليجعل القامة ذراعاً.
- ٤- ليس هناك كلمة واحدة تحوي اسم إسرائيل أو اسم حزقيال كما يدعي إسرائيل ولفنسون.
- ٥- من الهام أن نعرف أن لا تاريخ لإسرائيل حسب الكشوفات الأثرية بالعصر الحديدي والتي أشار إليها توماس طومسون في كتابه «الماضي الخرافي، التوراة والتاريخ»<sup>(٢٥)</sup>. وأن أول وجود للقدس كان في القرن السابع قبل الميلاد حسب مقالة «مارغريت شتاينر» المرفقة.
- علينا نحن العرب إعادة قراءة النقوش بأيدينا، فقد استلب التاريخ القديم قبل أن تُستلب الأرض.

### هيرودوت والقدس:

لكن الهام هو أن نثبت أن اسم القدس ورد في كتابات هيرودوت في القرن الخامس قبل الميلاد (٤٨٤-٤٢٥ ق.م) فهو لم يذكر في تاريخه المشهور اسم [أورشليم] ولكنه ذكر مدينة كبيرة في الجزء (الفلسطيني من الشام) وسماها [قاديتس] مرتين في الجزء الثاني والثالث من تاريخه<sup>(٢٦)</sup>.

وللأمانة العلمية، إن من أشار إلى ذلك قبلنا هو الأستاذ الجليل الدكتور حسن ظاظا في مؤلفه [القدس: مدينة الله أم مدينة داوود]، وكذلك الصديق الأستاذ الدكتور سهيل زگار. ويستطرد الأستاذ الظاظا ليقول: [ويقول المستشرق اليهودي الفرنسي (سالومون مونك في كتابه فلسطين: أن هذا الاسم على الأرجح هو القدس....) وحتى اليهود في الكتاب المقدس قد أطلقوا عليها أحياناً اسم (مدينة القدس) (أشعيا ٢/٤٨، نحميا ١/١١، وجبل القدس أشعيا ١٣/٢٧)]<sup>(٢٧)</sup>.

<sup>(٢٥)</sup> توماس طومسون، الماضي الخرافي - التوراة والتاريخ، ترجمة عدنان حسن، طبعة أولى، دار قدموس، ٢٠٠١، دمشق، ص ٣٧.

<sup>(٢٦)</sup> هيرودوت، التواريخ، الكتاب الثاني، ترجمة الغيور الشهم حبيب أفندي بسترس، بيروت، مطبعة القديس جاورجيوس، ١٨٨٧، ص ١٨٢، وفي النسخة الإنكليزية ص ١٦٦.

<sup>(٢٧)</sup> حسن ظاظا، القدس: مدينة الله أم مدينة داوود، دار القلم، دمشق، الدار الشامية، بيروت، سلسلة كتب قيمة، رقم ٢٠، طبعة أولى، ١٩٩٨، ص ص ٤٤ - ٤٥.

ذات مجاذيف الواحدة بجانب الاخرى . والماء الذي يملأها يأتي من النيل يدخلها فوق بومبي بنيل وهذه التربة تنهي الى بحر اريثية قرب بانوموس مد من بلاد العرب

شرحها بجزئها في ذلك القسم من سهل مصر الذي موالى جهة بلاد العرب والجزيل الذي يند الى جهة منف والذي فيه المتالع مرفوق هذا السهل متصل بالهرة المذكورة يكون اولها عند حوض الجبل ونحوه اولاً في مسافة طولة من الغرب الى الشرق ثم تمر بتوب في هذا الجبل ونحوه جنوباً الى خليج العرب

وكي يضي الانسان من البحر الجنوبي (المتوسط) الى البحر الشمالي (البحر الاصغر) الذي أيضاً بحر اريثية ياخذ بالمسير من جبل قاسيوس الفاصل بين مصر وسورية . هذا اقرب الطرق . ومن الجبل المذكور الى خليج العرب ليس الا الف اسنادة ولكن التربة اطول من ذلك بقدر ما تكثر العظافات . وفي ايام الملك نغوهلك في حفرها سنة وعشرون الف رجل فوقف الملك العيل بناء على جواب من كهنة اريثية انه يشغل للبربري والمصريون بسمن برارة كل اليام التي لا تكتم بلتهم

١٥٢ \* ولا ترك نحو العيل في التربة حوّل ابتكاره الى الغزو فعل شواني في البحر الجنوبي وخليج العرب وبحر اريثية والى الان باقية التريانات التي اشغلت فيها السن وهذه السن نعت في وقت الحماجه وحارب نحو لوصاً بر اجيش السوربين قرب جبل وبعدما اندصر استولى على قاديس (١٠٨٤ م) مدينة عظيمة في سورية ووقف لابولون الثياب التي كان قد لبسها في غزواته وارسلها الى الاريثية في بلاد الملبسين . ومات بعد ذلك بعد ان ملك ست عشرين سنة وفي كل مدة ملكه وخلفه في الملك ابيه بساميس

١٦٠ \* وعلى عهد هذا الملك اتبل سفراء الى مصر من قبل الاليين . وكانت هذه الامة تقتر بانها سنت في الالعاب الاولية اضل القوانين واحسبها

١ مدينة قاديس وليس لها الان ذكر يذكر \* ح

broke it off in deference to an oracle, which warned him that his labour was all for the advantage of the 'barbarians' - as the Egyptians call anyone who does not speak their language. He then turned his attention to war; he had triremes built, some on the Mediterranean coast, others on the Arabian gulf, where the docks are still to be seen, and made use of his new fleet on occasion arose; and in addition he attacked the Syrians by land and defeated them at Magdolan, afterwards taking Cadytis, a large town in Syria. The clothes he happened to wear on this occasion he sent as an offering to Apollo at Branchidae in Milesia. Then, after a reign of sixteen years, he died, and was succeeded by his son Psammis.

After his accession to the throne, Psammis was visited by a deputation from Elis. These men had come to boast of the excellence of the organization of the Olympic Games, which, they thought, could not possibly be run better or more fairly, even by the Egyptians themselves, who were the ablest people in the world. When the Eleans had explained the reason for their visit, the king summoned a meeting of the most learned of his subjects, who proceeded to ask questions of the Eleans, and received in reply a full account of their method of organizing the Games. Having described in detail everything they did, the Eleans then said that they had come to find out if the Egyptians could think of anything fairer to suggest. The Egyptians, after considering the matter, asked if the Eleans allowed any people from their own city to compete in the Games, and when they were informed that competition was free and open to members of all the Greek states, including Elis, they expressed the opinion that to organize the games on such a principle was not fair at all; for it was quite impossible, when men from one's own city took part in some event, not to favour them at the expense of the strangers. If they really wanted fair play at the Games, and if that was indeed the purpose of their visit to Egypt, then (they said) they should open the various events to visitors only, and not allow anyone from Elis to compete.

During the six short years of his reign, Psammis attacked Ethiopia; but soon after the expedition he died and was succeeded by his son Apries. Except his great-grandfather Psammetichus, Apries was more prosperous than any of the former kings; his reign lasted for

أي أن اسم القدس هو اسم عربي كنعاني قديم، وإذا كان نشوء القدس في القرن السابع الميلادي كما تشير إلى ذلك مرغريت شتاينر (في البحث المرفق) وأن هيرودوت وتقها في القرن الخامس، فهذا لا يقف دليلاً على انتفاء تسميتها بالقدس منذ تأسيسها<sup>(٢٨)</sup>. بعد هذا التقديم وهذا النقد لقراءة بعض النقوش الهامة من الناحية العلمية واللغوية والأثرية، وبيان زيفها وتضليلها. فإن هذا البحث يقف لبنة في المقولة الشائعة: أن التاريخ القديم كُتب حسب الفكر التوراتي والفكر الإغريقي.

(٢٨) هناك بحوث تقول أن أورشليم وهيكل داوود في مكان آخر غير القدس حيث لم يجدوا إلى الآن آثاراً للهيكل رغم حفرياتهم أسفل المسجد الأقصى.

ومع ذلك، هل بنفينا العلمي هذا ننفي وجود إبراهيم وموسى وداوود وسليمان عليهم السلام؟، وهل ننفي التوراة من جذورها؟. نقول: لا. بل لنبحث عن سُلّم تاريخي آخر عسانا أن نصل لضاقتنا، ولنبحث عن مكان آخر للعثور على مكان أورشليم.

### أسماء القدس:

من أسماء القدس:

١- **القدس**: وقد ناقشنا ذلك بأته الاسم الأول للقدس، و[قدس] اسمٌ عربي (كنعاني / آرامي) قديم.

٢- **أورشليم**: تزييف، وأورشليم اسم لمدينة أخرى كانت تُرى من القدس (حسب يوسيفيوس)، ونظنّ أنّ هذا الاسم قد أُطلق لمكان قريب من القدس بعد دخول الفرس الإخمينيين لبابل ٥٣٩ ق.م كما سنرى.

٣- **إيلياء**: وفي بحث اسم إيلياء لا بدّ لنا من معرفة سبب التسمية في عام (١٣٠ - ١٣٥ م) زمن الإمبراطور هادريان (١١٧ - ١٣٨ م).

وكان هادريان [إيلْيوس هادريانوس (Aelius Hadrianus)] قد ولد سنة ٧٦ م من أم كنعانية من قادس<sup>(٢٩)</sup> ومن مقاطعة بيتك التي تضم بين ظهرانيها قادس والقبيلتين الكنعانيتين<sup>(٣٠)</sup> تور دي أول<sup>(٣١)</sup> وتور دي تاني<sup>(٣٢)</sup>.

وكانت زوجة هادريان أيضاً كنعانية من قادس وتدعى سابينا<sup>(٣٣)</sup> ويوضح جذر اسم هادريان (وهو هادر) هويته الكنعانية العربية التي أضيف إليها اللاحقة اللاتينية (US) وقبلها اسم الإله (يان) وهكذا ورد اسمه بثلاث أقسام مع اللاحقة أي أنّه اسم مركّب كنعاني/روماني<sup>(٣٤)</sup>، ويُعزى إلى هذا الإمبراطور مجموعة أعمال وإنجازات أهمها:

(٢٩) محفل، زين ص ١٣٣. انظر O.C.D. S.V. Hardrian. راجع المقدمة الأولى ص ١٣٩.

(٣٠) تسيركين ص ٤١.

(٣١) لقد نَحَتْ كثير من القبائل العدنانية والقحطانية بأخذ أسماء الحيوانات كلقب، منها على سبيل المثال بني أسد وبني النمر. عمر رضا كحالة، معجم قبائل العرب، الجزء ٥، بيروت، ١٩٨٥، ص ٣٧٥. ناهيك عن تقديس الثور لدى الكنعانيين والآراميين.

(٣٢) تسيركين ص ص ٣٠-٣١. هكذا وردت، وليس ترجمة: تور دي أول، و تور دي تاني.

(٣٣) تسيركين ص ٣١١.

(٣٤) الإله يانوس روماني لكن لاحتته الإغريقية OS تشير أنّ هذا الإله أساسه إغريقي وإذا تعمقنا في التاريخ الأكادي نجد الإله أن (AN) رب الأرباب. ونجد إيدال [آن] إلى [يان] فيما بين النهرين، فنجد اسم [قاضيانو]، نعم أبدل الاسم من [آن] إلى [يان] ورحل الاسم لأسية الصغرى ثم اليونان حتى وصل إيطاليا. المرجع: كبارا بن قاضيانو من ملوك العهد الآرامي في تل حلف، داوود إسكندر، الجزيرة السورية، تقديم د. سامي الدهان، مطبعة الترقى، دمشق، ١٩٥٩، ص ١٤٧.

- ١- إعطاء الحكم الذاتي للولايات المحيطة بالإمبراطورية واتباع سياسة سلفه الإمبراطور تراجان التي بدأها في اليوسفور<sup>(٣٥)</sup> وكان لها نتائجها بإقرار السلام في الإمبراطورية حيث منح هذا الحق لتدمر. ومن أبرز آثارها الاقتصادية صدور التعرفة الجمركية التدمرية الشهيرة في زمنه.
  - ٢- سميت تدمر بتدمر الهادريانية<sup>(٣٦)</sup> [هادريانا تدمر] بعد أن منحها هادريان حكماً ذاتياً (رومانياً عربياً).
  - ٣- كما سميت القدس في أيامه [إيليا] على اسمه إيلوس هديانوس وذلك تكريماً له ولهذا الأمر قصة:
- أ- كان تيتوس ابن الإمبراطور فسباسيان (سنة ٧٠ م) قد أخذ أورشليم (وليس القدس) وقتل أهلها وهو الذي أنهى الحرب اليهودية<sup>(٣٧)</sup>.
  - ب- حين دخول هديان (إيلوس هديانوس) للمنطقة فقد فرح به أهلها (كفرحهم بسلفة تراجان ذو الأم الكنعانية أيضاً). وتقول المصادر: [كان الأهالي في الفرما وفلسطين يفرحون به فرحاً شديداً ولكي يخلدوا ذكر تلك السياحة ضربوا سكة من الحديد كما قام هديان بقتل الكثير من اليهود لعصيانهم وأخرب بيت المقدس<sup>(٣٨)</sup> وهو آخر خرابه. فلما كانت السنة الثامنة من ملكه عمره وسماه [إيليا] وطرد اليهود، ثم أعاد بناءها وارجع اليهود ثم بلغه يرجون الانقراض، وملكوا عليهم زكريا من أبناء الملوك فبعث عليهم العساكر وتتبعهم بالقتل وخرب المدينة حتى عادت صحراء وأمر ألا يسكنها يهودي<sup>(٣٩)</sup>. والشهير أنه تم ذلك في سنة ١٣٢ أو ١٣٥م وبقيت باسم إيليا، وقد عربها العرب العدنانيون بإضافة الهمزة إليها [إيلياء] لتقبل الإعراب، وتقول المصادر أنه عندما دخلها عمرو بن العاص وجد لوحاً على بوابتها مكتوب عليه إيليا<sup>(٤٠)</sup> وتلازم ذلك مع دخول عمر بن الخطاب لذلك ذكرها إيلياء صوتاً لحقيقة وجودها لكن أبناؤها عادوا لتسميتها القدس كما هي العادة بكافة أسماء المدن حيث وردت في كتابات هيرودوت [قاديستس] في القرن

(٣٥) روستفت زف، ص ٤٢٨، انظر فقرة (٣) من أعمال تراجان ص ١٧٢.

(٣٦) Corpus Inscriptionum Semiticarum, pars second A, 1926, p. pagina 11. 1926 page 36.

٧٧٧٦ ٨٧٧٦٦

ه د ر ي ن ا  
ت د م ر  
ه ا د ر ي ا ن ا  
ت د م ر

(٣٧) البستاني بطرس، دائرة المعارف، دار المعرفة، بيروت، ج ٦، ص ٢٩٢.

(٣٨) لم نصل إلى النص الأساسي، ونظن أن الاسم الوارد قبل الترجمة هو (أورشليم) وليس (بيت المقدس).

(٣٩) المرجع السابق، ص ٦٦٩.

(٤٠) المرجع نفسه والصفحة نفسها.

الخامس قبل الميلاد.

والمفيد في هذا المجال أن نؤكد أن مدن بلاد الشام وبمحببتها لهدریان (إيلیوس هدریانوس) قاموا بتسمية القدس [إيلیاء] على إسمه، كما وصفوا تدمر باسمه الثاني [هدریانا] وقد عنونت التعرفة الجمركية التدمرية بالعربية الأرامية التدمرية فذكرت:

هدریانا تدمر

٤٧٦٦ ٤٧٦٦

هدريانا تدمر

هادریانا تدمر

نسبة لـ إيلیوس هدریانوس

وبشكل عام كان هادریان على جانب كبير من النشاط والذكاء، وأعماله خير دليل على هاتين الصفتين ولم يكن هناك (حسب أقوال رستقت زف) إمبراطور يحبه جنوده أكثر منه<sup>(٤١)</sup> (حتى ذلك التاريخ ١٣٨ م).

ويبدو أنّ تحسسه بشعور أبناء الولايات (المستعمرة) والغبن الذي نالوه سابقاً [والذي يمكن عزوه إلى والدته الإسبانية الكنعانية قد شكل عاملاً مساعداً على عطفه<sup>(٤٢)</sup>]. هذا مما دعاه إلى زيارة كافة الولايات خلال سنوات (١٢٠-١٣٠ م)<sup>(٤٣)</sup> لدرجة أطلقت عليه المراجع الحديثة لقب صانع السلم ومستغل السلم حتى ذاك التاريخ<sup>(٤٤)</sup>. نقول غايئنا من هذا البحث هي:

١- أنّ القدس هي عربية كنعانية في إنشائها.

٢- وأنّ القدس هي عربية كنعانية في لغتها.

٣- وأنّ القدس هي عربية كنعانية في تسميتها.

وهذا مثال عن اللهجة العربية الكنعانية، لإثبات عروبة القدس:

(٤١) روستقت زف، ص ٤٢٨.

(٤٢) تسيركين، ص ٤١.

(٤٣) محفل، زين، ص ١٣٥.

(٤٤) روستقت زف، ص ٤٣٨.

نقش عربي كنعاني وُجد في جزيرة سردينيا (التابعة لإيطاليا اليوم) ويرجع تاريخه إلى القرن الثامن قبل الميلاد<sup>(٤٥)</sup>

بيت رأس (س)	ب ت ر س س	ww 4x9
سنجبر رأسها	ن ج ر س ه ا	x 7 w 9 1 y
ب سردينيا (س)	ب س ر د ن س	w 5 9 w 9
سلامها سلام	ل م ه ا س ل	l w x 3 4 c
(م) صور أم	م ص ر ا م	4 x 7 1 2 3
مملكة نورا (ن)	ل ك ت ن ر ن	5 9 4 y l
ننسب ونجبر	س ب و ن ج ر	7 4 9 w
لغمي	ل ف م ي	2 3 7 c

**اللفظ:** بيت رأس<sup>(٤٦)</sup>، سنجبر رأسها بسردينيا، سلامها سلام صور أم مملكة نورا، ننسب ونجبر لغمي.

**التفسير:** (العاصمة) بيت رأس، سنجبر رأسها بـ (جزيرة) سردينيا، سلامها سلام (مدينة) صور، (حيث صور) هي أم مملكة نورا، ننسب (من النسب) ونجبر (من الإجارة)، لغمي. [حيث كلمة (لغمي) تفيد التوكيد]. وهذا مثال عن اللهجة العربية الآرامية، لإثبات عروبة المنطقة وعروبة القدس:

نقش أفس "زگور"

يعود تاريخه لعام ٧٨٠ - ٧٧٥ ق.م<sup>(٤٧)</sup>

يُعرف أيضاً باسم نقش "زگور" ملك حماة ولعاسي الذي أمر بإقامة النصب وتدوين النقش عليه. ويقع النقش الكتابي في ثلاثة أقسام.

<sup>45</sup>DONNER H., ROLLIG W., KANAANAIECHE uND aRAMAISCH INSCRIFTEN, OTTO PARRASSOWITZ.

<sup>(46)</sup> وقد تُرجمت عبارة [بيت رأس] (الكنعانية) إلى الرومانية بحرفيتها بكلمة [كابيتولاس].

<sup>(47)</sup> قبيسي، ملامح في فقه اللهجات العربيات، ص ٣٩١-٣٩٤.

وفيما يلي قراءة القسم الأول من هذا النقش، حيث أن القسمين الآخرين متآكلين، وقد ضاعت معظم حروفه.

نقش آفس "زكور" (أ)

- السطر (١):  
 بخط الجزم: [ن] ص ب ا ، ز ي ، س م ، ز ك ر ، م ل ك ، [ح] م ت ، و ل ع س ، ل ا ل و ر  
 تفريق الكلمات: نصبا ، زي ، سم ، زكر ، ملك ، حمت ، و لعس ، لئل و ر .  
 اللفظ المقترح: نصبا ، زي ، سما ، زكور ، ملك ، حماة و لعاسي ، لئيل وري<sup>(٤٨)</sup> .  
 التفسير: هذا النصب ، بناه ، زكور ، ملك ، حماة ، ونهر لعاسي ، لله (المتألق الخالق) الوري المختفي.
- السطر (٢):  
 بخط الجزم: [أ] ن ه ، ز ك ر ، م ل ك ، ح م ت ، و ل ع س ، ا س ، ع ن ه ا ن ه و [خ ص ل]  
 تفريق الكلمات: آناه ، زكر ، ملك ، حمت ، و لعس ، إس ، عنة ، آناه و خصل  
 اللفظ المقترح: آنا هو زكور ملك ، حماة ، و لعاسي ، إسنا ، عنه ، آناه و هو خصني ،  
 التفسير: آنا زكور ملك حماة و لعاسي إسنا (به) ضعف ، آنا و خصني ،
- السطر (٣):  
 بخط الجزم: [ن] أ ي ، ب ع ل س م ي ن ، و ق م ، ع م ي و ه م ل ك ن ي ، ب ع ل س م [ي ن ب]  
 تفريق الكلمات: بعيل سمئـن ، و قم ، عمي ، و ه ملكني ، بعيل سمئـن ، بـ  
 اللفظ المقترح: بعيل سمائين ، و قام ، عمي ، و ه ملكني ، بعيل سمائين ، بـ  
 التفسير: رب السموات ، و قام ، معي ، و ه (قد) ملكني ، رب السموات ، بـ (مدينة)
- السطر (٤):  
 بخط الجزم: [ح] ز ر ك ، و ه و ح د ، ع ل ي ، ب ر ه د د ، ب ر ، ح ز ا ل ، م ل ك ، أ ر م ، س [ت]  
 تفريق الكلمات: حزر ك ، و ه و ح د ، علي ، برهدد ، بر ، حزال ، ملك ، آرام ، ستا  
 اللفظ المقترح: حزر ك ، و ه و ح د ، علي ، برهدد ، بر ، حزائيل ، ملك ، آرام ، ستا  
 التفسير: (مدينة) حزر ك ، و ه (قد) و ح د ، علي (من الملوك) : بن هدد ، بن ، حزائيل ، ملك ، آرام ، ستا
- السطر (٥):  
 بخط الجزم: ع ش ر ، م ل ك ن ، ب ر ه د د ، و م ح ن ت ه ، و ب ر ج ش ، و م ح ن ت ه و [م ل ك]  
 تفريق الكلمات: عشر ، ملكن ، برهدد ، و محتته ، و برجش ، و محتته ، و ملك  
 اللفظ المقترح: عشر ، ملكين : برهدد ، و محتته ، و برجش ، و محتته ، و ملك  
 التفسير: عشر ، ملكاً : بن هدد ، و جيشه ، و برجش ، و جيشه ، و ملك
- السطر (٦):  
 بخط الجزم: ق و ه ، و م ح ن ت ه ، و م ل ك ، ع م ق ، و م ح ن ت ه ، و م ل ك ، ج ر ج م  
 تفريق الكلمات: قوه ، و محتته ، و ملك ، عمق ، و محتته ، و ملك ، جرجم  
 اللفظ المقترح: قوه ، و محتته ، و ملك ، عمق ، و محتته ، و ملك ، جرجم

(٤٨) كتبت النقوش القديمة بدون أحرف صوتية، أي بدون أحرف [المد] المجموعة بكلمة [بارودي]. لذلك، لك الحق بإضافة أي حرف صوتي حتى يستقيم اللفظ والمعنى. وهناك [أ - و - ي] مجموعة بكلمة [أيوم]، وهي أحرف ساكنة وليست أحرف صوتية [مد].

التفسير: قوّة، وجيشه، وملك (وادي) العمق، و جيشه، و ملك، جرجم نعم... هذه القدس ولهجاتها العروبية من الناحية اللغوية، وليست عبرية كما يدعون. نعم... هذه المنطقة عربية منذ العصر التاريخي على أدنى حدّ حسب فقه اللغة.

٤- وأنّ القدس سميت بهذا الاسم منذ نشأتها.

٥- وأنّ القدس عربية في حضارتها.

٦- وأنّ القدس أنشأت في القرن السابع قبل الميلاد وليس قبل ذلك (٤٩).

٧- وأنّ كتاباتنا عن القدس (نحن العرب) هي خليط من التوراتي والأثري ولم نفرق بينهما [ولا أنجّي نفسي من ذلك].

وهنا لا بد لنا من الإشارة إلى موضوعين : الأول يخص العرب المسلمين، والثاني يخص العرب المسيحيين.

١- أنّ أكثر تفاسير القرآن الكريم حملت الكثير من الفكر التوراتي (وهي ما سُمّيت بالإنشائيات) وأكثر هذه التفاسير لم تُشر أنّها أخذت من التوراة، عدا بعض التفاسير، أهمها:

أ- تفسير الحافظ ابن كثير فقد لاحظ ذلك ونبه.

ب- تفسير الألوسي، لم يأت على الإنشائيات.

ج- تفسير المنار لأحمد رشيد رضا<sup>(٥٠)</sup>، لم يأت على الإنشائيات.

د- تفسير الميزان في تفسير القرآن للطببائي، لم يتكئ على الإنشائيات. أما الباقيون فقد أخذوا عن التوراة (ولا حرج) ولم ينبهوا لذلك، لذلك حمل الفكر الديني الإسلامي وكذلك التاريخي الكثير من الإنشائيات (أي الفكر التوراتي). وقد انطلق هؤلاء من حديث شريف نشك في صحته وهو: «**حدثوا عن بني إسرائيل ولا حرج**»<sup>(٥١)</sup>.

لكن هناك حديث شريف آخر ينقضه (ضمن مدرسة التجريح والتعديل) وهو: [أنّ الرسول r سؤل عن كتاب التوراة فقال: «**لا تسألوهم عن شيء فيخبرونكم بحق فتكذبوا أو بباطل فتصدقوا به**» (رواه الإمام أحمد)<sup>(٥٢)</sup>]. بمعنى آخر فإن كتاب التوراة لا نصدقه ولا نكذبه. فهذا الحديث فيه المنطق ويلغي الحديث الأول، هذا ما يخص العرب المسلمين.

(٤٩) ومن الهام جداً أن تشير بأنّ هناك مدينة اسمها «أورشومو» على ضفاف الفرات أتى على ذكرها «نارام سين» الأكادي حفيد «شاروكين» حين فتحها وفتح معها مدن إيلا وحلب بمعونة الإله حدد، ولم يثبت يهوديتها.

(٥٠) محمد السيد حسين الذهبي، الإنشائيات في التفسير والحديث، لجنة النشر في دار الإيمان، دمشق، طبعة ثانية، ١٩٨٥، ص ٩٦ + ص ١٠٠ + ص ٢٤.

(٥١) المرجع السابق ص ٦٥.

(٥٢) المرجع السابق ص ٥٦.

٢- أما ما يخصّ العرب المسيحيين: فمن الضروري أن نشير أنّ ما سمي بالكتاب المقدس [مجموعاً في كتاب واحد] يحوي كلاً من العهد القديم (التوراة) والعهد الجديد (الإنجيل). هذا الجمع المفتعل لم يكن موجوداً قبل القرن السادس عشر الميلادي، ضمّته البروتستانتية بعد مارتن لوثر<sup>(٥٣)</sup>. وقد قالوا: لا، إنّه مجموع قبل هذا التاريخ (البعض قالوا في القرن الثاني، وآخرين قالوا في القرن الثامن). لكن في القرن السادس عشر الميلادي عُرفت الطباعة فانتشر أكثر.

وفي هذا المقام نقول: إنّنا نتحدّى أن يأتونا بكتاب واحد (الكتاب المقدس) مجموع (التوراة والإنجيل) بخط كاتب واحد قبل القرن السادس عشر الميلادي، أي قبل انتشار الطباعة. نتحدّى، وهذا التحديّ لم يأت من فراغ حيث أنّ أقدم نسخة للتوراة موجودة في العالم هي إنتاج (٩٥٠ م)، نعم ميلادية وليس قبل الميلاد<sup>(٥٤)</sup>.

### خلاصة:

- ١- لقد كتب التاريخ القديم حسب الفكر التوراتي والفكر الصهيوني.
- ٢- على المؤرخ العربي للعصور القديمة أن يعتمد على النصوص الكتابية الأثرية ولا يعتمد على المؤرخين والأثريين المستشرقين مهما بلغت شهرتهم كـ [زيتيه - جاردنر - إسرائيل ولفنسون].
- ٣- إن الوجود العربي في القدس يؤكده حقيقتان:  
أ- بناها العرب الكنعانيون حسب النقوش وعلم الآثار وبما فيها التوراة أيضاً.  
ب- اسمها القديم هو القدس وليس أورشليم.

وأخيراً، نتوجّه إلى اليهود العقلاء في العالم حول القدس والهيكل فنقول:

- ١- أن لا وجود لمدينة القدس قبل القرن السابع قبل الميلاد أثرياً. المرجع: «مرجريت شتاينر [Margret Steiner] في مقالتها التي نُشرت في [Biblical Archaeology Review] في عدد تموز ١٩٩٨. وهذا يتناقض مع الفكر الصهيوني والتوراتي أنّ «سليمان» (صاحب الهيكل) كان في عام ٩٦٠ ق.م، أي حين وجود «سليمان» لم تكن القدس موجودة، وإنّ الهيكل (إن صحّ) فهو في مكان آخر سوى القدس. أو أنّ سليمان أتى بعد هذا التاريخ حيث جميعها تقديرات مغلوبة لم نجد منها شيئاً بالوثائق الأثرية والتاريخية.

(٥٣) أول الطباعات للتوراة مع الإنجيل معاً تمت في القرن السادس عشر.

(٥٤) قاموس الكتاب المقدس، بطرس عبد الملك - جون ألكساندر طُمنسُن - إبراهيم مطر، القاهرة، ص ٧٦٣. أقدم المخطوطات من العهد القديم بجملته في اللغة العبرية ترجع إلى القرن العاشر الميلادي، وقد بقيت إحدى هذه المخطوطات المهمة في حلب قرناً أما الثانية فلا تزال في ليننغراد. كذلك: صفحة ٢/ من مقدمة الكتاب المقدس، إصدار جمعية كنائس الشرق الأوسط، القاهرة: (أقدم نسخة للتوراة سنة ٩٥٠ ميلادية) وليس قبل الميلاد.

٢- أنّ الاسم القديم للقدس هو «القدس» وليس «أورشليم». المرجع: هيرودوت، حين يذكر في القرن الخامس قبل الميلاد أنّ في فلسطين مدينة كبيرة اسمها «قاديّس» ولم يأتِ على ذكر «أورشليم» نهائياً لا من قريب ولا من بعيد.

٣- ابحثوا عن «أورشليم» في مكان آخر سوى القدس، حيث يقول «يوسيفيوس» اليهودي في القرن الأول الميلادي أنّنا كنّا نرى «أورشليم» من «القدس». ممّا يعني أنّ «أورشليم» خلاف «القدس»، وفيما يلي أول ذكر لـ«أورشليم» من «يوسيفيوس» حوالي (٧٠ م) والذي نضع نصّه كاملاً على لسان يوسيفيوس اليهودي:

إكان قد ظهر على القدس قبل مجيء وسباسيانوس (فسباسيان) كوكب عظيم له نور قوي شديد وكان القدس يضيء بذلك الكوكب كضوء النهار تقريباً فأقام كذلك مدة سبعة أيام عيد الفصح ثم غاب ففرح به أعوام الناس وجهلاؤهم واغتم أهل العلم وأهل الفضل والمعرفة وكانوا قد أحضروا إلى القدس في ذلك العيد بقرة ليُقرَّبوا بها فلما طرحوها ليذبحوها ولدت خروفاً فاستشنعها الناس وأنكروه ومن ذلك أن باب القدس الشرقي كان باباً عظيماً ثقيلاً ولم يكن يغلقه ويفتحة إلا جماعة من الرجال فلما كان في تلك الأيام كانوا يجدونه كل يوم مفتوحاً فكان الجهال يفرحون بذلك وأهل العلم والمعرفة يغمون له وظهر بعد ذلك على بيت القدس في الهواء صورة وجه إنسان شديد الحسن عظيم الجمال والبهاء ساطع النور والضياء وظهر في الجو أيضاً في تلك الأيام صور ركبان من نار على خيل من نار يطيرون في الهواء قريباً من الأرض وكان ذلك يرى على أورشليم وعلى جميع أرض اليهود<sup>(٥٥)</sup>.

يتضح من نص يوسيفيوس أن القدس ليست أورشليم، وأن أورشليم ليست القدس، حيث كان يرى من القدس أورشليم. ولمّ لا، حيث أن القدس تقع على هضبة عالية مشرفة على ما جاورها. فإن صحّ وجود أورشليم، فهي بجوار القدس. وليس لأورشليم علاقة بالقدس بتاتا. وسبب ضياع اليهود عن الموقع (أن القدس خلاف أورشليم) كان غيابهم عن المكان حقبة تتوف عن أربعة عشر قرناً كحدّ أدنى منذ عصر «هادريان» (١١٧ - ١٣٨ م) وحتى عصر «سليمان القانوني» (١٥٢٠ - ١٥٦٦ م).

نعم، القدس مدينة وأورشليم (إن صحّت فهي مدينة أخرى)، قد تكون مجاورة للقدس حسب نص «يوسيفيوس» اليهودي (القرن الأول الميلادي).

٤- أيها اليهود: لقد ضيَعكم وضيَعنا معكم بعض الأثاريين المستشرقين ذوي الفكر التوراتي. كما بيّنا في نقد اسم أورشليم في نصوص اللعن، واسم إسرائيل في نقش مر ن بتاح:

- ولا سيّما أنّ هناك مدينة على الفرات تسمّى «أور شمو» (وبهذا قد يكون الأمر اختلط عليهم).

(٥٥) تاريخ يوسيفيوس اليهودي، بيروت، ١٨٧٢، ص ٣٠٨.

- وفي فقه اللغة لم نجد كلمة «أور» في الكنعانية والآرامية، فهي كلمة أكادية تعني (مدينة)، لم نجد هذا التعبير في الحيّز الجغرافي لسوريا ولبنان وفلسطين (الكنعانيات / الآراميات)، بل هذا الاسم نجده فيما بين النهرين وعلى ضفاف الفرات تحديداً، وهو اسم غريب عن اللهجات الأخرى في المنطقة الكنعانية والآرامية.
- إن كان الاسم موجود في فلسطين المحتلة، فمن المحتمل أن يكون هذا الاسم قد أتى إلى فلسطين إبان الحكم الفارسي الإخميني للمنطقة (٥٣٩ - ٣٣٣ ق.م) بعد رجوع بعض اليهود من العراق إلى فلسطين. لكن في مكان آخر سوى القدس.
- وأخيراً، اعلّموا جميعاً أنّ من حدّد مكان الهيكل بأنّه مكان المسجد الأقصى هو «اسحق نيوتن» صاحب نظرية الجاذبية الأرضية، وكان ذلك عام ١٧٢٥ م وليس قبل ذلك. ولم نجد ذلك في الأدبيات اليهودية والتاريخية حتى القرن الأول تحديداً. ومن التزوير أن تضعوا الهيكل مكان المسجد الأقصى كما ورطكم «اسحق نيوتن».
- أمّا الآثار التي حول المسجد الأقصى، فتعلمون جميعاً أنّها آثار رومانية إسلامية، أي ما بعد عام ٦٤ ق.م. وأنّ اتجاه الحائط الجنوبي باتجاه مكة (القبلة) وكذلك مسار الحائط الشرقي للقبلة، فهل كان اليهود بهيكلهم وصلاتهم يتجهون إلى مكة؟.
- أخيراً، نتوجّه إلى اليهود العقلاء أمثال:
  - نعوم تشومسكي، من جامعة ماساتشوستس.
  - وجمعية ناظوري قرناً.
- كلامكم أهمّ من كلامنا، ونحن نبيّن الحقائق بتجرّد علمي كامل. لكم تحياتنا.
- أمّا الصهاينة الشوفينيّين المتعصّبين، فإنّنا نحذركم ويلات شعوبنا، هذه مساجدنا وهذه كنائسنا، تتكلّم عن وجودها وحقيقتها.
- إن نشاط الفكر التوراتي الصهيوني في الفكر المسيحي بالغرب والذي يسمّى الآن بـ«المسيحية الصهيونية»، أصبح سلاحاً أيديولوجياً فكرياً مع الصهاينة. فحينما يقولون أنّ عودة السيد المسيح مرتبطة بإعادة بناء الهيكل، وانتشار ذلك جعل القس اليميني «جبري فالويل» يهاجم الإسلام ورسول الإسلام محمد r. هناك أصواتاً مسيحية ممتازة تدافع، لكنها قليلة غير مدعومة من حكوماتنا العربية. وإننا مع الاقتراح الذي قدّمه الدكتور ميلاد حتّا العربي المصري لتأليف لجان مثقفة دينياً وتاريخياً وأثرياً ولغويّاً لتجوب الغرب وأميركا خاصةً لدحض الفكر التوراتي المغرض. فالتغيير الإيديولوجي

الفكري الحاصل الآن يحتاج إلى فكر إيديولوجي سليم لدحضه، وهذا الأمر أقوى من السلاح المدفعي والصاروخي لأنه أصبح في ضمير الكثير من الغربيين الآن. وعلى هامش الحديث، فلم يعرف اليهود منذ فجر التاريخ شعوباً حوَّتهم كأخوتهم بالدم العرب العدنانيون في ظل الرسالة المحمدية رسالة الإسلام فأكرمهم. وقد وصلوا إلى أحسن المناصب، حتى قال الشاعر بعد أن وصل أحد اليهود كـ«أبي سعد التستري» لمنصب الوزارة في العصر الفاطمي:

يهودُ هذا الزمان قد بلغوا  
العزُّ فيهمُ والمال عندهمُ  
يا أهل مصر إني قد نصحت لكم  
تهوّدوا قد تهوّد الفلك<sup>(٥٦)</sup>

[وكان ذلك بعد اختراع الحرف العبري والمسّمى زوراً وبهتاناً] بالحرف الآرامي المربع<sup>(٥٧)</sup>

وفي بغداد كان عند قدوم [رئيس الجالية] اليهودية [روش جالوتا] لزيارة الخليفة، تقطع الطرق احتفالاً بقدوم رئيس الجالية [روش جالوتا]. وهذا ابن عابدين في دمشق في القرن السابع عشر ميلادي، وكان أمين إفتاء دمشق يقول: «لو كان حظنا كحظ اليهود عند الولاة».

وهذه إحدى النساء المصريات تصنع دمية وتضعها على طريق العزيز الذي أصبح خليفة بعد المعزّ، وتضع بيد الدمية ورقة كتبت بها: «بحق الذي جعلك تعزّ اليهود والنصارى، ألا أنصفتني (نظرت في أمري)».

وأخيراً أحبيكم أيها السادة المنتدون فرداً فرداً. أحبيكم باللهجة العربية الأكادية بفرعيها البابلي والآشوري والتي يرقى تاريخها إلى ثلاثة آلاف سنة قبل الميلاد، أي إلى خمسة آلاف سنة من الآن، فأقول لكل منكم شاكرًا:

أخي أتّ جُمْلانَكَ مَلِكَ عَلِيٍّ  
أخي أنت جميلك ملك عليّ (حياتي)  
أخي أتّ جُمْلانَكَ مَلِكَ عَلِيٍّ.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته.

**ملاحظة:** نرجو متابعة مقالة السيدة الدكتورة «مارغريت شتاينر» المرفقة بعنوان: «**قدس داوود - حقيقة أم خيال**» لأنها تُعتبر جزء لا يتجزأ من هذا البحث.

<sup>(٥٦)</sup> إسحاق موسى الحسيني، مدينة القدس عربيتها ومكانتها، دار القلم، دمشق، الدار الشامية، بيروت، سلسلة كتب قيمة رقم ٣٤، ٢٠٠٠، ص ١٤.

<sup>(٥٧)</sup> راجع بحثنا الذي ألقى في مجمع اللغة العربية حول الأبجديات وملاح فقه اللهجة الآرامية المعلولة بعد أن جرى كتابتها بالحرف العبري، وقامت الحكومة السورية بوقف التدريس بها لعد معرفة الحقيقة العلمية.